

Ziddelingen na der Evakuierung vrom Nokeem

Erinnere mer strom dan wie ons Repreming sed den 10k mee 1940 aus dem Stefs gemak hut, den 11k mee van der Chamber ing Repremingskommision regeret ~~sin~~^{voor}. Den Albert Weber des generalsekretier van der Repreming was gett Gröndend van der Repremingskommision. Membere waren d' Repremingspreit Jean Metzendorff, Joseph Carnes, Louis Simmer a Mathias Pütz. Hier Nummern was, die lafend ~~Rep~~ Staatsgendaftke vrom ge feiren. Notgedrongen huet nie aus od minen Kontakt a Verbinding met de peisenken Militärsautoriteiten optuelen.

Min ~~huet~~^{hiet geschieden} ~~erzelt~~ dan die einck deitsch Feldboten für d' Jugend Residieren van Soddeling ge beschen Amorgen für vrom 10k mee an de Wiese bei der Cellule ^{in Ballebrunn} gelaend waren. Sie ~~was~~^{waren} ~~aan~~^{van} Loffblende kommando Hedderich a nie met Frierler Storch Flieger dohinne bruecht gin. Jüngst 1/2 7 kommen die einck Camionen met Infanteristen van Ballebrunn a ni bis op d' ^{Schlake} mitte gefen. Inwat die einck selwach gefeicht ferscheid farsischen an deitschen Infanterie Truppen an unser Verbodde ^{was geschieding} ~~to~~^{he} ~~nie~~^{erzelt}. Van Soddeling schon jouw deemmo met rickel Man jüngst Man gekämpft, für dat presentt ~~Wuert~~ ge gebauchen. Ge fröste Schued van duerch den Döhlere Posten van der Maginot Linn eraus enthauchen. Er rotel ~~was~~ was ok allerdings met an unser ~~Infanterie~~^{Infanterie}, militärisch gin, erf gangen. Gek speziell wet d' Grotem, van der Kamferknecht, betrefft. Hi sin ~~was~~^{vill} farsisch Posten wie ok deitsch Infanteristen ~~was~~ hoch Lied Lieve mine tonen.

Van 13k mee an, waren van gebitt van Lefnung faktuel hung militärisch Kompositionne wie an die, 73 ok deitsch Infanterie Division van 23ten ~~Prinze~~^{Prinze} Korp krit ~~was~~^{hiet} ~~aan~~^{an} ~~an~~^{an} Krich a Benutzung Puffet ok met

d'Quinnon och een dei administratief Akteken ze bekömmen. Fir d'Verwaltung ze inrichten an ze koordinieren an den 20te mee den deutschen General von Falkenhausen als Militärbefehlshaber fir Besetzungskreis gesetzt gin. Hier wer aber och zustänmeg fir Tübingen an luet de Grand Kreis ja Feld-Kreis an Ortskommandaturen gedeelt. Middeling lak en Ortskommandant a sei Pärre war, nom Anordnen Ern seligen Bruch, am Haus Lang-Schmacker an de pfeimlophen Hüttenstrass. Später an hier, et soll en Oberfeldwebel an, Eschard gemischt ein an d' Stadhaus geflowert. Der Militärrech Verschnung Verwaltung luet newer nomme bis den 2ten August 1940 gedauert bis den 11ten de fischer Simon, Pauliker nom Pau Moselband, Chef nom der Zentralverwaltung fir Tübingen ^{ernannt luet} genannt gin.

Als dei virgenannte "Reparaturkommission" yett als gedweent an Verwaltungskommission benannt. Hier Dorfpat war et aber d' Staatsgesetz ze fleren an och mit de preisenen Militär autoritäten afgesprochen an ze koordinieren. Zug nom den ersten Sitzungen nom dieser Kommission, Material an mit den Bruch nom Militär war eng. Reizen können ze beschlagnahmen, an domadde d' Versammlung an d' gerichte Vertheilung am Land ze garantieren. Heerenmer si gefelt all Liewensmittel an och d' Fruchtmitteln fir d' Vö. Saum d' Eisen, de Stahl, Metallen, Zement, Thomasmehl, Seef, Gummi, Stoff, Leder, Schung, Alkohol, Braunkwein anw.

Den 10te Juni gi schon d' Bezugschein gefert. Schung kann een nommen mach nach Bezugschein kreien je fizee je nach Kleiderkort.

Den 2te Juli gin d' Liewens an d' Nahrungsmitteln rationalisieret.

Als ~~Be~~ Erinnerung e Puer Beispillen:

Prot ^{Kart} 350 gr. pro Kopf a pro Tag

Zucker 30 gr " " "

Kaffi 10 gr " " " ^{hops ginw et anw och 20 gr Kaffi Prosch pro}

Margarine 15 gr a Butter 25 gr. pro Tag ^{a pro} of de Kopf

Fleisch je Nahrung 100 gr pro Person a pro Tag an 2 Eier an der Nacht

Seif für sich zu waschen 75 gr Toiletteseif oder 125 gr. Kärseif oder Marseillerseif
Weniger oder mehr.

Für zu waschen hat ein 250 gr Seifepulver oder 200 gr. Schwarzseif.

A für die Dack zu machen kruten d' Männer 1 Stück Pariserseif alle 2 Mément.

Den 4te Juli für draun od Hechtpeiner für ein ganz Rei von Trüchtele firdgeluen

E fuer Beispiel: Rendfleisch 8 fr d' Pond. d' Kalb o Schweinfleisch were nu
belleg von henn becheud 6.50 a 8.75 ~~kaucht~~ d' Pond kaucht.

Ein bozen Eier 11 Fr. an d' pond 3 Zuck von Botten

fein deerste mal 12 fr d' Pond ^{waren} die pasteurisierete Molckerei Botten. Waren mit
pasteurisieret 11 Franc an die Landbotten 10 Fr d' Pond.

gekochten Haam wer mal 12 Fr d' Pond das deerste Fleesch.

Des Decisions von der Verwaltungskommission ein von Frank nach ein Memorium
veröffentlicht für, bis od die Memorial offenlau joun.

Mach ein unangenehm Sach für uns Leit die aus der Evakuierung heem kummen

war, den will kee Lu mit an der Tisch luten, an dopsi jounen dann od zwei
Vollecksichten zu Verteilung geregelt inord die mir ^{geschrieben} ~~erstattet~~ sun. Dner

an desk, die, die aus Frankreich heem kummen hote mit fast Franzisch
Fraugen am Portmanni. Für nie hat d' Finanzverwaltung beschönigt, den

Lehrnerge beküert keente franzisch feld eintauchen. Dner nennen Leit

die d' Lehrnerge Nationalität konnten nomenen an je nomenen bis maxima

1000 franzisch Fraugen fünf Lehrnerge Fraugen. Dabei hat ein nimen ein

Verteilung von der Gemein sun den ein od e Flüchtling wer an douadde

den ein oft d' Post gangen. Hier hat ein dann für 100 franzisch Fraugen 30 Zehler

~~Es mir den letzten Teil von dem Memorium durch ein Zürich, Paris einer bei
nach ein Beweiskung.~~

Während Upperg den erhalten tief von dubelen Inverfull, an Liden nach

heng Leit ^{von d' Preisen} ~~erstattet~~ verhaftet jounen ~~an~~ ^{an} an einer Keller von Land se bronnerel an

die Staat gleich den 10 mee ein Verhaftungswell von Lehrnerge eingefangen se

besonnerel die die als deitfeindlich bekannt waren.

Wie jetzt Nom preisenchem Zwangfall den 10te Mee halb, machend d' Militäris
Ponfortleiter d' Loen a nie ~~was~~ konnte ja och net genau wissen wie d' Franzosen
reagiere gëwen. Ma aus deem wat nachkënd geschitt ass gesich een den
Verhändlung von Ufauk nur damalde gerechtet heet, Lefbung an hich gewünschte
Grossdeutschland ze integrieren. Erst trotz dem deutschen Minister von Radnitz
seng Deklaration, dass Deutschland d' Unafhängegkeit an d' Integrität von
Lefbung gëw garantieren an das d' Besetzung durch die dertel Wehrmacht
neumen Ziel Lätt Lefbung vorun dngem französischem Ugrëff ze verhüten.
Dwer als geschwören ~~was als gesch~~ was die den 10te Mee reparatur Regierung
kommissionen an eng Verwaltungskommission engerannt gin. Du emert dem
Vorch muss die Militäris Ponfortleiter auch des Kommissionen als solo nur 30e
Mee an Kommissionen iwert Nuere Besetzung, d' Nuere Rationalisieren an
Heilsprinzipen fast ~~was~~ gelycht.

Se 6te Juli, also net emal 2 Mënd, nom Zwangfall geht an Carl Bernwardy zu
Lefbung d' Volksdeutsche Bewegung offchürzt VDB vom Kratzburg gepoint.
D' VDB brängt viele Lefbunger Snergien, für net ze men Verdron an schweier Unan-
nehmlichkeiten. Nach allerley Tricks a fesselungenwandelungen gin d' Lefbunger gesong
~~der~~ Bewegung Member von dieser Bewegung ze gin. Hät eig waren machend dem
Vorch mit stark ausgenal wie die auser. Z.B. Staatstheater a fempetbeantun. Oder
wie net willt ^{member für} auch song Drucksplatz rischkeit. Oder ohne member ze sin konnt
se keug öffentlich Platz kriem. Damm auch och d' VDB Ofzicken nur linken
Palkongressen mime gesche gin. Se Hoff hem d' Lefbunger des Spiegel genannt.
Den 12te Juli auch d' Verwaltungskommissionen d' Kriegsschäden auch an d' Liewe
geruff. Et war doch eng deutlich Annehmman wo die geschiedigen bei Kriegsschaden
ngemittelt auch an der Hoffaung eng Entschädigung für die Schaden nur Hoff an
Haus erembequelt ze kriem.

Wiel die Krieg nach net erover an a kommeneh England Flieger iwert die Pull
kommen geht d' Verdunungskump obligatorisch. Von owen Sonnenemgang.

In meenger Sonnenopgang d'ief këng Lutz aus den Häser, Steiën o Hall
eraus lochen. Och d' Luten vum den Datoen ~~no~~ a Jefeier muss verdunkelt gin.
Vum 27te Juli um ~~Hand~~ ^{zett d'Bozedung an} ~~de~~ Memorial du fraud d'ucht de Luxembourg mat
Waffen an Titel, einfach an Memorial engenannt an ohni Waffen. Hei gesuch
es ganz deitlich wo di mei Hären Li wellen.

Den d'usse de selwergen Dag vum 2ten August ¹⁹⁴⁰ wo den Hitler de Justar Simon
Jancker vum fan Muselland, Chef vum der Justverwelling an Letebuerge meunkt
An ge bemerken mat Chef an Letebuerge mat Chef vum ehemaligem frontrozophen
Luxembourg. Heimadde gowt mat meunen d'ei vum 20te Juce an ~~aan~~ ~~W~~ ~~an~~ ~~an~~ ~~an~~
Justitverwelling opgeléit mat och Besten vum fraud d'ucht aus radeiert.

Kann et an kommen och këng Decisions ~~mei~~ vum der Verwaltungskämmer vum
mat d' heescht: "Verordnung des CdZ" also Verordnung der Chef der Justver-
welling.

De 6ten August kann d'ei inwek de Gebrauch vum der deutscher ~~Sprach~~ Sprach. Hei heescht
et: Die deutsche Sprache gilt ausschließlich:

als Amts- und Gerichtssprache - für den Unterricht -
für Tages- und Wochenzeitungen, Zeitschriften, Veröffentlichungen - für den Schrift-
verkehr - für Aufschriften, Schilder usw.

Französisch wird nur mehr in den höheren Schulen gelehrt.

De selwergen 6ten August heuk och offiziell d'ei d'etzel Schutzpolizei of Letebuerge.

Den 20ten August d' Vernehmung inwek ~~an~~ ~~an~~ ~~an~~ die vorläufige Einrichtung
einer deutschen Strafrechtspflege in Luxemburg.

Heieranner heescht et:

Ein Sondergericht wird errichtet. Verboten sind u.a. das unerlaubte
Veranstalten von Versammlungen, deutschfeindliche Kundgebun-
gen, unbefugter Waffenbesitz, Veröffentlichung von den dem Deut-
schen Reich schädlichen Nachrichten usw. 15

Heieraus gesuch een dass d' Preisen och e gewülllich Mittel gin, vum Letebuerger
dei mit follegen, ge verchaffen an anzerpären.

Den 23ten August heuk Vernehmung dass sämtlech politisch Partieren zu Letebuerge
opgeléit ge verbuede gin.

den 28. August gitt en sogenannt "Stille Kommissar" gesat. Seig Missionen ass
fir d'Bestimmte vun all Vereiner an Organisationsformen ze kontrollieren an de folgende
Woch fir Vereiner an Organisationsformen konnten nach wieder bestet bliewen. Guedt man
de Bevollragten vun selweckem Datum gommen all Vereiner an Organisationsformen opgelöst
denn konnte bestimmte Vereinigungen die kee politisch Ziel haben, wie Sportvereiner
oder Musikgesellschaften erem enner ^{geneemechte} Bedingungen wieder selaffen.
Et sen och och den 30ten August wo der französich Schreffl um Bedhaus: "Hôtel de
Ville" erausyemérselt gitt.

Gründelungen waren drei gewiss dass verschidee Bücher sinnen Brot a Gebäck bis
an die Stos bruch hun. Vun 1. September war doch net méi erlaubt. Et laut ze well
Bezugs kontroll-

Dass diesen Aufstellungen gesat sen méi bis de Januar do war praktisch all Tag ein
mei Verwendung eraus kum, anner Ziel lechnen ^{Geneemechten} fennommen an
diescher angelesen.

Es hat hun och, méi d'Primar Schulen muss aufgefangen hun, fronder zog lech Pöller
aus die Klassenroll verschommen sin an all Sch. dem Führer Hitler sei Bild opgehan
gin.

Vun 1. Oktober sin diefer kein unbestimmte Radio miti geschaltet gin.

Die eisich Bezugsstellen die d'lechnen Verwaltungskommissionen nach de'ke'zial hat
gin do duerch sich debiter erset. Jedereen muss persönlich der Bezugsstellen ofhuden an
einnestimmen dass e se kumt huch.

Am Kader vun der "Neuordnung der Lebensmittelbewirtschaftung" gin d'Ernährungs
ämter gesat. Ein "Zentral-Ernährungsamt" dat Regional Ernährungsämter
resche kann. Bildung kumt so en Ernährungsamt nach dem Vorkam von Staat
war, dunn ~~so~~ an Schul B von Struchberg ordnet gonn. W

Sei nun die Verwaltungskommissionen sekretariat Rationalisierungs Bestimmungen
gin erem ofgeschafft un ^{duerch} ~~neuer~~ mit Verbinder erset.

Vun do sin so alles Rationalisieret a in alles gitt es Bezugsstellen. Et get
"Peifenkarte" an "Zornitz Leifenkarte", et get "Futurkarte" an och "Reisemarken"

Woll in Friemer, also "Ortsfreunde" die ich meinst verkauft sein.

Zw. ^{bei} ~~bei~~ ~~mit~~ ~~den~~ ~~Handlungen~~ ~~so~~ ~~an~~ ~~so~~ ~~ge~~ ~~spice~~ ~~kennt~~, ~~wel~~ ~~der~~ ~~mit~~ ~~Häran~~, ~~was~~ ~~mit~~ ^{Linnes}
die "Anordnung" ^{be} ~~be~~ ~~trüge~~ ~~willen~~